OPERATOR MANUAL NA 9438 POWER PRO COMBI TOUCH XL



Win Equipment B.V. De Kronkels 31 3752 LM Bunschoten WITH EASE DELICIOUS SOFT SERVE FROM A NISSEI

www.nissei.nl info@nissei.nl 033 299 22 55

'translation of the original instructions'



Contents

	Contents	3
1	Introduction	. 5
1.1	Purpose	5
1.2	Manufacturer	
1.3	Machine identification	
1.4	Warranty	
1.5	Accessories	
1.6 1.7	Liability Copyright	
2	Safety	8
2.1	Symbols used in this manual	8
2.2	Emergency stop	
2.3	Safety symbols on the machine	9
2.4	Safety instructions	10
2.5	Operation and maintenance	
2.6	Hygiene	
2.7	Storage	
3	Installation	12
3.1	Introduction	
3.2	Installation site	
3.3	Electrical connection	
3.4 3.5	Connection of cooling water	
	Adjusting castors	
4	Machine Description	
4.1	Function and products	
4.2	Machine overview	14
5	Operation	19
5.1	Start up (start of working day)	19
5.2	Dispensing ice cream	
5.3	Milkshake	
5.4	Switching off (end of working day)	
	Switching off & standby Switching off & pasteurizing	
5.5	Emergency stop	
5.6	Switching on/off	
5.7	Dry fill (optional)	
-	Start up a empty machine with Dry fill	
5.8	Changing the settings	27
	Adjusting the viscosity	27
	Adjusting milkshake thickness	
	Adjusting syrup quantity	28



6	Faults
6.1 6.2 6.3	Introduction29Messages on display29How can I get the best yield from the machine30How can I check whether the XL pump is not causing a malfunction30What should I do with a soft or wet and watery ice cream30What should I do in case of rasping, popping or if the machine displays LO31
6.4	Faults table
7	Maintenance 34
7.1 7.2	Safety instructions34General instructions34Requirements35Preventive maintenance35Cleaning and disinfecting36Decalcify37
7.3	(Dis)assembling, cleaning and disinfecting the machine37Procedure37Defrosting and draining cylinder38Removing XL pump and mix tank agitator39Draining the mix tank.39Cleaning the mix tank and cylinder40Decalcify the machine42Removing the combi-head.43Disassembling, cleaning and disinfecting the combi-head.44(Dis)assembling, cleaning and disinfecting the milkshake motor45Fitting the combi-head.46(Dis)assembling, cleaning and disinfecting the cylinder beater47Fitting the combi-head.48Disinfecting the machine49(Dis)assembling, cleaning and disinfecting the XL pump50Starting up the machine53Clean and rinse syrup head and hoses55
8	Transportation and Storage 58
8.1 8.2	Transportation
9	Discarding 59
9.1	Environmental factors
Annex 1	Specifications
Annex 2 A2.1 A2.2 A2.3	Spare Parts62Combi-head, syrup block and beater62XL pump64Milkshake motor66
Annex 3	EC Declaration67



1 Introduction

1.1 Purpose

The purpose of this Operator Manual is to provide the operator with information relating to the use and maintenance of the NA9438 Power Combi Touch XL and for de only ice configuration.

Read this Operator Manual carefully before using the machine.



Manufacturer

Win Equipment B.V. De Kronkels 31 3752 LM Bunschoten The Netherlands



Dealer mark





1.3 Machine identification

The machine plate is affixed to the rear of the machine. This plate carries the CE mark. This means that the machine meets the basic health and safety requirements of the European Union.

		Hermetically sealed fluorinated greenho	,
MODEL	NA9438WTGK	R448A charge	550 Gram
SERIAL NR.		GWP	1273
POWER 50 Hz	400 V ; 3 Phase	CO ₂ equivalent	0,700 Ton
Dasher motor	550 W	Test pressures:	
Compressor	1100 W	High side	2.1 MPa
Rated current	4.9 A	Low side	1.5 MPa
MANUFACTURER :		IMPORTER E.U.	:
NISSEI COMPANY LTD		WIN EQUIPM	IENT B.V.
2-11 3-CHOME HAGINOSHO,		De KRONKELS 3	
TAKATSUKI-SHI,OSAKA-FU, 569-0093 JAPAN		3752LM BUNSC the NETHERLAN	



This machine contains fluorinated greenhouse gases in a hermetically sealed system with the values as specified in the label.

1.4 Warranty

The dealer offers on new machines a 5-year warranty on expensive parts and a 12-month warranty on non-wearing parts and repair costs. This is in accordance with the conditions specified in the order confirmation.

1.5 Accessories

The following items are supplied with the machine:

- Operator manual
- Pasteurizing plug (Combi)
- O ring remover
- Allen bolt screwdrivers (2x) (Combi)
- Piston puller (XL)
- Cleaning brush, narrow and wide
- Tube of lubricant (Petrogel)
- O ring replacement set
- Set of fuses
- Set of nozzles



1.6 Liability

The dealer is not liable for any unsafe situations, accidents and/or damage resulting from any of the following points:

- Failure to observe warnings or instructions as displayed on the machine or in this Operator Manual.
- Use of the machine for applications or under conditions other than those specified in this Operator Manual.
- Changes of kind made to the machine. This also includes the use of different replacement parts.
- Inadequate maintenance.

The dealer is not liable for any consequential damage due to machine faults, such as damage to products, business interruptions, production loss etc.

1.7 Copyright

Copyright © 2022 Win Equipment B.V.

All rights reserved.

No part of this publication may be copied, stored in an automated data file or made public, in any form or in any way, be it electronically, mechanically, by photocopy, recording or in any other way, without the prior written consent of the manufacturer.



2 Safety

Caution needed:

2.1 Symbols used in this manual.

Below you will find an explanation of the symbols that may be used in this manual to draw the attention of the reader to particular situations.



- an accident may occur or

- damage may occur to the machine Do not do this!!!



Suggestion to make tasks or actions easier to carry out.



It is important to read the information provided.



Wait before continuing with the next action.

2.2 Emergency stop

The emergency stop button must be pressed immediately if people or machinery are at risk.

The entire machine stops immediately and the power is turned off. The emergency circuit is now in operation.

The operation of the emergency stop is described in chapter 5.5 - 'Emergency stop'.



Use the emergency stop button immediately if people or machinery are at risk.

People who operate the machine must be informed about the operation and location of the emergency stop button.





2.3 Safety symbols on the machine

The following safety symbols have been affixed to the machine:

Location of emergency stop. This symbol is affixed to the left front side of the machine above the emergency stop button.

Risk of trapping hand. This symbol is affixed to the top of the machine next to the mix tank.

Do not spray with water. This symbol is affixed to the rear of the machine next to the ventilation slots.

Danger: electricity. This symbol is affixed inside the housing.









2.4 Safety instructions

The machine meets the basic health and safety requirements of the relevant directives of the European Union.

Improper or careless use can lead to dangerous situations. Please observe the following general safety instructions:

- Connect the machine in accordance with the basic health and safety requirements of the relevant European directives.
- Exercise caution with loose hair and clothing.
- Keep your hands away from dangerous zones.
- Never power up the machine if people are in contact with it.
- Pull the plug out of the socket before carrying out maintenance work on the machine.
- Faulty safety equipment must be replaced before the machine is used in production.
- The machine must be maintained in accordance with the instructions found in chapter 7 'Maintenance' on page 34.
- Changes to the machine must not be implemented without the prior consent of the manufacturer.
- The safety equipment of the machine must be checked weekly for correct operation.
- Never remove the machine's plating. There are no parts that you can replace or adjust yourself.
- Do not remove or cover any labels on the machine.



The safety instructions specified in this document must be observed. Deviating from the instructions can cause unacceptable risks.



2.5 Operation and maintenance

The machine may only be operated, maintained and cleaned by trained staff. The end user determines the basis on which staff are authorized for this purpose.

2.6 Hygiene

Good hygiene is very important. Please adhere to the following rules:

- **Clean** and **disinfect** the machine at least according to the hygiene code ice making but at least once every 6 weeks
- **Decalcify** the machine every 2nd till 4th cleaning, depending on the pollution, but at least twice a year.
- **Use** the recommended cleaning, disinfecting and decalcify agents to ensure an optimum result.
- **Use** prescribed lubricants only.



Good hygiene ensures better ice cream and satisfied customers.



The operator always remains responsible for good hygiene.

2.7 Storage

To prevent the machine being damage due to frost the machine must always be stored by a temperature between 4°C and 50°C when it is not used.



Prevent damage by frost. Store the machine when it is not used by a temperature between 4°C and 50 °C.



3 Installation



Read this chapter carefully before installing the machine. This is the only way to ensure maximum safety.

3.1 Introduction

The dealer carries out the initial installation. When moving the machine you are advised to contact the dealer.



The machine may only be installed by qualified personnel.

3.2 Installation site

- DO NOT place the machine outside.
- Place the machine on a firm, flat surface (to prevent noise and vibration).
- Keep 10 cm free at the rear and 2 cm at the sides for ventilation.
- Do not place the machine in direct sunlight (not even behind glass) or near to a heat source (e.g. radiator or deep fryer).
- Place the machine in a room with a temperature between +5°C and +35°C.

3.3 Electrical connection

 Connect the plug of the machine to a high-voltage power supply (400 volts, 3 x 16 amps + N + PE).



When setting up the machine, make sure it is not positioned on the connection cable. This can damage the insulation and lead to a short-circuit.



3.4 Connection of cooling water



This paragraph only applies to water-cooled machines.

- Connect the supply hose to a washing machine tap (3/4" water tap with ventilation). The water pressure must be a minimum of 1,6 bar and a maximum of 3 bar.
- Connect the discharge hose to the discharge pipe.



When connecting, please observe the local water board connection conditions.

The machine has a check valve. This valve along with aerated faucet prevents the backflow of water into the water supply.



When setting up or moving the machine, make sure that the water supply and discharge hoses cannot bend or otherwise become blocked.

Make sure that no water can enter the machine. If water encounters electrical parts, this can cause damage and/or danger.

3.5 Adjusting castors

(Mounted only under the Power PRO)

The castors under the machine can be adjusted in height.



Make sure that the machine does not topple over when adjusting the castors.

- **1. Tighten** all castors as far as possible.
- 2. Now **adjust** the castors so that the machine leans slightly forward (this allows rinsing and washing water to flow to the draining aperture at the front of the machine).

Do not unscrew the castors by more than 5 to 8 mm.



3. Place the front castors on the brake.



Make sure that the brake of the two front castors is secured after adjusting.



4 Machine Description

4.1 Function and products

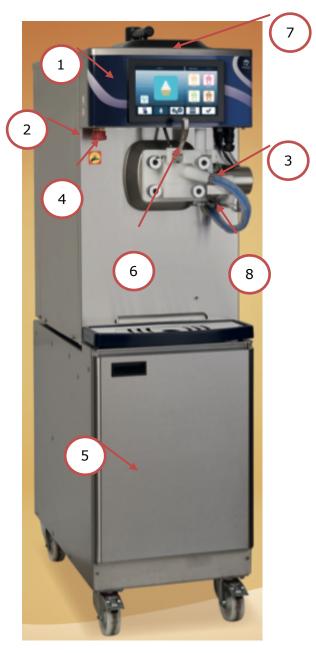
The machine is only suitable for the commercial preparation of soft ice cream and milkshakes using water, ice cream mix and flavoured syrups as ingredients.

4.2 Machine overview

- **1.** Operating panel
- 2. Emergency stop
- 3. Ice-head
- 4. USB connector
- **5.** Syrup compartment (PRO)
- 6. Ice cream dispensing
- 7. Mix tank
- 8. Milkshake cup holder (Combi)



NA9438 Power Ice



NA9438 Power Pro Combi



4.3 Touch Control Display (Home-screen)

• Run

Put the machine in Run mode. Ice can be tapped with the foot pedal and milkshake tapped with the buttons in the 'Run' screen.

• Standby

Put the machine in standby mode. The mix in the cylinder and mix tank remains cooled at approximately 5°C.

• Stop

Pressing turns off the machine, the screen remains on.



• Pasteurizing

Put the machine in pasteurization. The ice mix in the cylinder and mixing tank are pasteurized, then machine switches to standby mode.

• Cleaning

In 'Cleaning', the syrup hoses can be flushed as well as the Shake piston can be opened, and the Dasher can be operated.

• Dry Fill (optional)

Enables the Dry-fill program and asks for 'Single or 'Double'. Then mix the ice cream powder in the tank.

• Taskbar (at the bottom of the screen)

- The taskbar allows navigating through multiple screens
 - The first button is for going back to the Home screen
 - The second is for active mode
 - The third button is to go to the settings
 - The fourth button is to go to the log files
 - The fifth button displays the active messages and defects



Before the machine switches mode, the machine first goes past 'Stop' in the background.





Control Panel (Run-Screen)

- Het ice-icon Indicates the course of the viscosity.
- Twister-button (Optional) To make a 'Twister' use the 'Thyphone' button at the bottom left.



• Milkshake flavours (Only on Combi machines)

To make milkshakes, use the flavor buttons numbered 1 through 4 on the right side of the screen.

• Huzzle (Optional)

To switch between milkshake and Huzzle, press 'Huzzle' above the flavour buttons.

• Alerts

At the location of the red shaded rectangle, alerts are displayed if the ice cream mix level is too low and/or if the temperature of the ice cream mix is too high.



Doorspoelen

Milkshake

Control panel (Cleaning-screen)

• Water to tank button To fill the tank with water, press the 'Water Tank' button. As a result, the faucet on top of the machine opens for a set time.



• Dasher-button

To run the Dasher / Agitator cylinder for a

set time use the yellow 'Dasher' button. Pressing again stops the Dasher.

• Flavour buttons (Only on Combi machines)

To flush the syrup hoses, use the numbered syrup buttons on the right side of the screen.

Shake Piston button (Only on Combi machines)

To open the shake piston, use the green 'Shake Piston button. When the button is still grey, the pressure is still too high in the cylinder.





Control Panel (Setting-screen)

• Dry-Fill

At this setting, the amount of water for a powder mix bag can be set.

• Viscosity

At this setting, the appropriate viscosity of the ice in the cylinder can be set.

Soft Ice	Milkshake Huzzle
2250 ml	Rr. Smaak Seethend Water 1. Vanille 71% 60%
Water hoeveelheid Dry-fill	 Aardbei 71% 75% Banaan 71% 60%
150	Chocolade 71% 68%
Viscositeit	АРМ
🔁 🙂 🖧	

• Milkshake flavours (Only on Combi machines)

To change the milkshake flavors, click on the white text box and then type in the name of the flavor. (The numbers 1 to 4 represent the syrup pumps in the syrup compartment.)

Percentages water and syrup (Only on Combi machines)

The amount of water and syrup can be adjusted per milkshake flavor, this also applies to the different flavors of Huzzles.

Auto Portion Mode (APM) (Only on Combi machines)

Use the APM button to turn Auto Portion Mode on or off.



In this screen it is possible to change the ice cream flavor name at the top of the screen by clicking on it and typing in a new text.



Control Panel (Log-screen)

- **Pasteurizing** Provides the information about the previous pasteurization cycles.
- Counters

Displays the number of ice creams and milkshakes tapped.



- **Settings** (Under development) In this 'log' the made setting changes are displayed in an overview.
- **Historical Alarms** In this 'log' the old and active errors are displayed in an overview.
- **Manuals** (Under development) Below this button are the user manuals.
- **Languages** Under this button, the language can be set.
- **Nissei Service** (Under development) This is a button intended for the Service Employee of the dealer.
- Data & Time

Under this button, the date and time can be set.



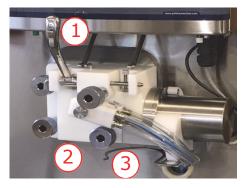
Operator Manual NA9438 Power Combi Touch XL



Ice-head

On the underside of the ice-head are the:

- 1. Soft Ice cream handle
- 2. Soft ice cream dispensing spout
- 3. Milkshake dispensing spout (Combi)

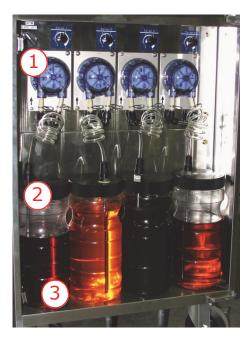




Syrup compartment (Combi)

For each of the four milkshake flavours, the following components can be found in the syrup compartment:

- **1.** Syrup pump
- 2. Syrup tank lid
- 3. Syrup tank



Mix tank

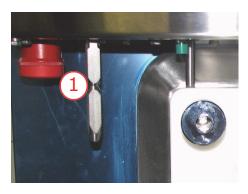
- 1. XL pump
- 2. Mix tank agitator
- 3. Air hoses



Ice twister (optional)

With the ice twister you can mix ingredients, like nuts or toppings, through the ice cream.

1. Spoon holder

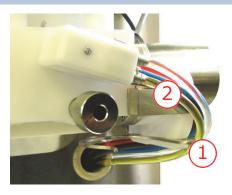




Auto Portion Milkshake (Combi)

With the Auto Portion Milkshake you are able to fill a milkshake cup automatically.

- **1.** Cup holder (stainless steel)
- 2. APM sensor





5 Operation

5.1 Start up (start of working day)



First check whether the machine is in 'STANDBY' mode. If this is not the case, measure the temperature of the mix in the mix tank.

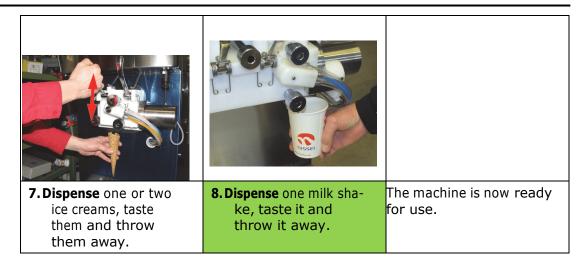
If the temperature is higher than 7°C, empty, clean and disinfect the machine (see chapter 7 - 'Maintenance' on page 34)

If the temperature is lower than 7°C, first pasteurize the machine before use.

ove the teurizing plug. een background	3. Clean the syrup head and the opening
our is only for chines with ‹shake (Combi)	in the combi-head with 80% alcohol spray.
Josef Harmonic Advisorial Advisori Advisorial Advisori Advisorial Advisorial Advisorial Adv	6. Wait until ice icon is
	Image: Sector of the sector

Operator Manual NA9438 Power Combi Touch XL



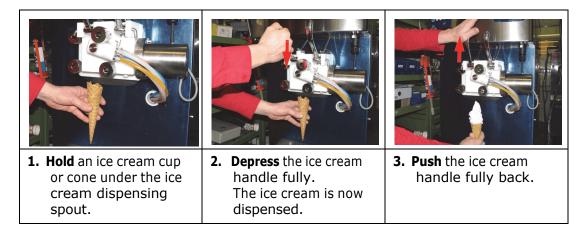




Starting the machine after cleaning is described in chapter 7 - 'Maintenance' on page 34.



5.2 Dispensing ice cream

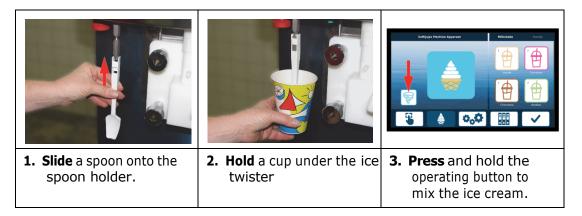


Tips

Here are a few tips for dispensing soft ice cream properly:

- If no ice cream or milkshake has been dispensed for some minutes, briefly press the 'refresh button' first before dispensing ice cream.
- A good balance between air and ice cream mix in the cylinder improves the quality of the soft ice cream.
- Dispense soft ice cream carefully at a steady, constant dispensing rate.
- Do not dispense large amounts of soft ice cream in succession.
- Give the machine the opportunity in good time to bring the viscosity of the soft ice cream up to the required level again.

Ice twister (option)

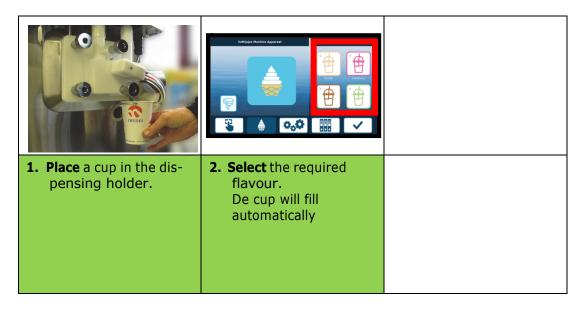




Release the operating button to stop the ice twister.



5.3 Milkshake





If you want to stop the automatic dispensing press one of the flavour selection buttons.

Tips

Here are a few tips for dispensing milkshake properly:

- The syrup tanks must be well-filled.
- Do not dispense several milkshakes in quick succession. First fit the lid and straw and then dispense the next milkshake.
- Dispense milkshakes carefully!
- A good milkshake is dependent on good soft ice cream.

5.4 Switching off (end of working day)

The machine is not switched off in the same way each day. A choice can be made between switching off & standby and switching off & pasteurizing.

Instructions for pasteurizing

The Dutch hygiene code gives the following guidelines for pasteurizing:

- Pasteurizing takes place after the mix has been topped up.
- Always allow the machine to pasteurize at the end of the day (with a low turnover rate, pasteurize at least every two days).
- Before starting work, check that pasteurization has been performed correctly.
- Do not keep pasteurized mix for longer than 72 hours.
- Store mix at a temperature of 7°C or lower; preferably 4°C or lower.



The dealer advises you to follow the above guidelines.



5.4.1 Switching to standby

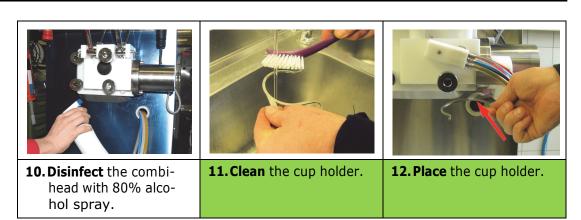
	A Press 'STANDBY'.	3. Remove the cup hol-
		der.
4. Clean the combi-head and machine with a clean cloth. (prefera- bly with paper)	 Disinfect the combi- head with 80% alco- hol spray. 	6. Clean the cup holder.
7. Place the cup holder.		



5.4.2 Switching to pasteurizing

I. Pull the syrup head out of the combihead.	 Clean the syrupi-head with a clean cloth. (preferably with paper) 	3. Disinfect the syrup- head with 80% alco- hol spray.
	per)	
 Insert the pasteurising plug in the combi- head. 	 Insert the pasteurising plug in the combi- head. 	6. Press 'Pasteurizing'.
Patantiata Patantiata Patantiana Patant		
7. Press 'OK' The ice mix will be pasteurized and after switch to Standby mode.	8. Remove the cup hol- der.	9. Clean the combi-head and machine with a clean cloth. (prefera- bly with paper)







The milkshake motor becomes very hot during pasteurizing.



If the milkshake motor does not heat up, please contact the dealer

5.5 Emergency stop

The machine must be switched off immediately if people or machinery are at risk:

• **Press** the emergency stop button. The entire machine stops immediately and the power is turned off. The emergency circuit is now in operation.





Press the emergency stop button immediately if people or machinery are at risk.

Resetting

Resetting the emergency stop button:

• **Rotate** the emergency stop button a quarter turn. The machine can now be started up again.



First check why the emergency stop button was pressed and remedy the problem.





5.6 Switching on/off

The machine does not have an on/off button. To switch off the machine completely:

- **1. Press** the emergency stop button.
- 2. Pull the plug out of the socket.

To switch on the machine:

- **1. Insert** the plug in the socket.
- 2. **Reset** the emergency stop feature.



Do not switch off the machine at the end of the day; set it to 'PASTEURISING' or 'STANDBY'.



5.7 Dry fill (optional)

To fill or top up the machine with ice cream mix using ice cream powder:

- **1. Remove** the lid from the mix tank.
- 2. Press 'Dry Fill' and choose single/2,25 or double/4,50. The chosen amount of water now flows into the mixing tank.
- **3.** Wait until the agitator rotates more guickly.
- **4.** Add the powder steadily in a controlled manner.
- 5. Replace the lid on the mix tank.



Add the powder steadily to prevent lumps from forming.



Wait at least 10 minutes after refilling before dispensing ice cream.

5.7.1 Start up an empty machine with Dry fill

To start up an empty machine:

- 1. Prepare enough (at least 4 bags) ice cream mix in a clean, disinfected bucket.
- **2. Start** up the machine with the prepared mix according to paragraph 7.3.15.

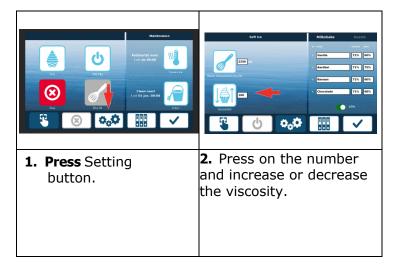


5.8 Changing the settings

5.8.1 Adjusting the viscosity

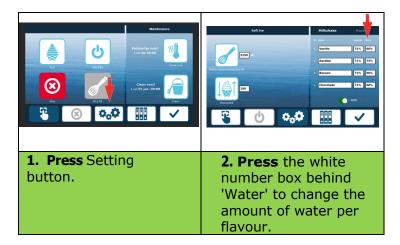


The viscosity can be adjusted in the setting screen.



5.8.2 Adjusting milkshake thickness

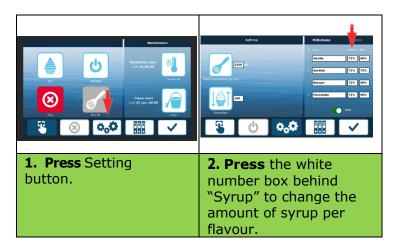
The amount of water in the milkshake can be adjusted in the setting screen





5.8.3 Adjusting syrup quantity

The syrup quantity can be adjusted in the setting screen.





6 Faults

6.1 Introduction

You will probably be able to resolve some of the faults yourself without difficulty. First try to remedy faults yourself using the instructions in this manual before contacting the dealer.

6.2 Messages on display

The following messages can appear on the display:

Message	Problem
E02	Overloading of the cooling compressor.
E03	Machine is not receiving cooling water or cooling water is not being drained away.
E04	Overloading of the dashing motor.
E05	Temperature does not rise during pasteurizing.
E06	Temperature in the cylinder is too high during pasteurizing.
E07	Temperature in the mix tank is too high during pasteurizing.
E08	Temperature in the cylinder is too high during defrosting.
E09	Overheating of the cooling compressor.
E10	Faulty foot pedal microswitch.
E11	Measurement error of temperature sensor H in cylinder.
E12	Measurement error of temperature sensor F in cylinder.
E13	Measurement error of temperature sensor G.



If the error message remains, please contact the dealer.



6.3 How can I get the best yield from the machine

The machine must be running at a stable speed with a constant air/mix balance in order to achieve the best yield. If this air/mix balance is not constant, your ice cream will be soft or wet or your machine will make a rasping sound, you will experience a popping from the tap opening or the machine's display will show the indication LO. If one of these situations occurs, you should first check that the XL pump is still functioning properly before changing any of the machine's settings.

6.3.1 How can I check whether the XL pump is not causing a malfunction

The proper functioning of the XL pump is easy to check by then carrying out the following two actions:

- **1.** Place a drop of water on the nozzle and draw off a tiny piece of ice cream. The drop of water should now be drawn into the nozzle valve.
- **2.** Draw off a normal ice cream. The pump should stop within two-to-three strokes.

If this is not so in one or both of these cases, you should first remove the XL pump from the machine and clean it in accordance with paragraph 7.3.14.

After replacing the XL pump in the machine, you should first draw off 20-to-25 ice creams before you can judge the result.

6.3.2 What should I do with a soft or wet and watery ice cream

A soft or wet and watery ice cream is normally caused by too little air in the ice cream. In some cases, too high a temperature of the ice cream, above -5° C can also make the ice cream soft or wet and watery. You should then carry out the following steps in order to make your ice cream a little drier and firmer:

- **1.** Measure the temperature of your ice cream. If it is over -5° C, you should increase the viscosity by half a point (see paragraph 5.8.1).
- 2. If the temperature of the ice cream is below -5° C, check first if the hole in the nozzle on the nozzle valve is blocked. If this is the case, clean the nozzle thoroughly and replace the nozzle on the nozzle valve. The air/mix balance will then be restored and drawing off 20-to-25 ice creams will improve the quality of the ice cream.



If the soft or wet and watery ice cream was not caused by point 1 or 2, you should place a nozzle with a larger hole onto the nozzle valve.

The nozzles in your spare part box go up in steps of 5. You should place the nozzle with the next higher number onto the nozzle valve. If for example, you use nozzle 70, you should fit nozzle 75.

The air/mix balance will then be improved automatically and drawing off 20-to-25 ice creams will improve the quality of the ice cream. If you do not see any improvement after drawing off 20-to-25 ice creams, place the next higher nozzle and repeat this process until you are able to draw off a dry and firm ice cream.

6.3.3 What should I do in case of rasping, popping or if the machine displays LO

Rasping, popping or LO in the display is almost always due to too much air in the cylinder. This leads to free air bubbles in the cylinder that pop out of the ice cream machine when drawing off an ice cream. You can solve this by placing a nozzle with a smaller hole onto the nozzle valve.

The nozzles in your spare part box go down in steps of 5. You should place the nozzle with the next lower number from your spare part box onto the nozzle valve. If for example, you use nozzle 80, you should fit nozzle 75.

The air/mix balance will then automatically improve and the rasping, popping or the LO in the display will be reduced or stop after drawing off 20-to-25 ice creams. If you do not see any improvement after drawing off 20-to-25 ice creams, place the next lower nozzle and repeat this process until there is no more rasping, popping or LO in the display.



6.4 Faults table

Problem	Cause	Remedy
LO appears in the right- hand display.	Too much air in the cylinder.	See chapter 6.3.3 'What should I do in case of rasping, popping or if the machine displays LO'.
Machine is not responding and no lights are lit up.	The emergency stop button has been pressed.	Reset the emergency stop feature.
	Fuse(s) in meter box is (are) faulty.	Replace fuse(s) in the meter box.
	Phase fault protection relay is energized.	Incorrect phase connection in the meter box.
Scraping and popping.	Too much air in the cylinder.	See chapter 6.3.3 'What should I do in case of rasping, popping or if the machine displays LO'.
The ice cream is too soft (not caused by excessive sales).	Not much air in the ice cream (not caused by few sales over a long period).	See chapter 6.3.2 'What should I do with a soft or wet and watery ice cream'.
The machine is vibrating abnormally.	The power supply is disrupted or drive belt(s) is (are) faulty.	Please contact the dealer.
Ice cream is leaking through behind the combi head.	The components have not been fitted correctly (cap nuts are loose).	Fit the components properly. Check whether the nozzle and nozzle tube are clean.
	Gasket is worn	Check and replace if necessary.



Problem	Cause	Remedy
Milkshake is not being mixed.	The black plug is mounted in the wrong way.	Check the plug. Feel the casing of the motor to check if the motor is running.
	The fuse of the milkshake motor is broken.	Please contact the dealer.
Sirup pumps are not running.	Broken fuse, broken wiring or other defect.	Please contact the dealer.
The machine is after Pasteurization not in 'Standby' mode.	Mix tank agitator not working (error meassage EO5).	Check whether agitator is turning (it should turn on every 3-to-4 minutes). If not, please contact the dealer.
	Mix tank lid does not close properly (heat loss) (error meassage EO5).	Fit mix tank lid properly.
	The 'OFF' light is lit. There was a power failure that turned off the whole machine.	In case yes, empty the machine completly and clean and disinfect the whole machine. In cas no, pasteurise the machine before use.
Dirt is dripping from the little hole at the bottom of the shaker motor.	The seal in the milkshake motor is worn.	Please contact the dealer as soon as possible. The milkshake motor may become irreparably damaged if you continue to dispense milkshakes!



If dirt is dripping from the milkshake motor, please contact the dealer as soon as possible. The milkshake motor may become irreparably damaged if you continue to dispense milkshakes!



7 Maintenance

7.1 Safety instructions

- **Do not use** a water hose or high-pressure cleaner to spray the machine clean.
- **Clean** and **disinfect** the machine at least once every six weeks with the recommended cleaning and disinfecting agents.
- **Decalcify** the machine every 2nd till 4th cleaning, depending of the polution, but at least twice a year.
- Use prescribed lubricants only.



Maintenance work may only be carried out by trained staff.

Regular maintenance ensures good-quality ice cream and a properly functioning machine.

7.2 General instructions

The machine must be cleaned and disinfected at least once every six weeks. Between 2 to 2.5 hours are needed for this. Below are a number of general instructions for how to clean and disinfect the machine correctly.



7.2.1 Requirements

The following items are needed when cleaning the machine:

- Buckets & brushes
- Tea towel or kitchen roll
- Cleaning agent (recommended: Nissei Cip Clean)
- Disinfecting agent (recommended: Nissei Algides)
- O ring remover and piston puller
- 80% alcohol spray
- Lubricant (Petrogel)



The amount of Petrogel on the saucer is enough to lubrucate all the parts of the machine.



Every 2nd till 4th cleaning depending on the pollution, but at least twice a year:

• Decalcify agent (recommended: Nissei Discaler).

7.2.2 Preventive maintenance

Preventive maintenance can be carried out by the operator when cleaning the machine.

The following parts must be checked:

- Rubbers and O rings of the XL pump and combi head. We advise you to replace these twice a year.
- Scraper blades of the cylinder beater. These must be sharp enough to scrape the ice from the cylinder wall.
 We advise you to replace these once a year.



Contact the dealer to order spare parts.

Always replace all O rings together.



The O rings can only be order in a complete set. See annex 2 - 'Spare Parts' on page 62 for the product number.



7.2.3 Cleaning and disinfecting

We advice to use to use cleaning agent and disinfecting agent mentioned below:

- Cleaning agent: Nissei Cip Clean
- Disinfecting agent: Nissei Algides
- When cleaning and disinfecting all components:
- Rinse away as much ice cream mix as possible with cold water.
- **Clean** further with brush and cleaning solution and allow the components to stand in the cleaning solution for 5 minutes.
- **Rinse** thoroughly with lukewarm water. (2x)
- Place the components in the disinfecting solution for 5 minutes.
- **Rinse** thoroughly with cold water. (2x)



Clean an disinfect your hands thoroughly with alcohol 80% before touch disinfected parts.

- **Dry** the components as much as possible with a clean towel (preferably paper).
- Place the parts on a clean tea towel or sheet of kitchen paper.

Cleaning solution

• Make a solution of 100 ml. Nissei Cip Clean and 10 liters of warm water in a clean bucket.



During cleaning, regularly change the cleaning solution.

Disinfecting solution

• Make a solution of 125 ml. Nissei Algides Combi and 10 liters of cold water in a clean bucket.



During disinfecting, regularly change the disinfecting solution.



7.2.4 Decalcify

The machine, the cylinder beater and all cleaned stainless steel parts of the mix pump must be decalcified every 2nd till 4th cleaning, depending on the pollution, but at least twice a year. We advice to use to use the decalcify agent mentioned below:

• Decalcify agent: Nissei Descaler



Decalcify the machine, the cylinder beater and all cleaned stainless steel parts of the mix pump 2nd till 4th cleaning, depending on the pollution, but at least twice a year.

Decalcify solution

• Make a solution of 100 ml Nissei Descaler and 10 liters of cold water.



(Dis)assembling, cleaning and disinfecting the machine



Please read the general instructions on cleaning and disinfecting before starting.

7.3.1 Procedure

(Dis)assembling, cleaning and disinfecting the machine is an intensive task. The following sequence is recommended for an effective procedure:

- **1.** Defrost and drain cylinder.
- 2. Remove XL pump and mix tank agitator.
- 3. Drain mix tank.
- **4.** Clean mix tank and cylinder.
- Decalcify the machine (every 2nd till 4th cleaning, depending on the pollution, but at least twice a year.)
- 6. Remove combi-head.
- 7. (Dis)assemble, clean and disinfect combi-head.
- 8. (Dis)assemble milkshake motor.
- 9. (Dis)assemble, clean and disinfect cylinder beater and cream seal.
- **10.** Fit combi-head.
- 11. Disinfect machine.
- **12.** Clean, rinse and disinfect XL pump parts.
- **13.** Startup machine.
- 14. Clean and rinse syrup head and hoses.



For optimum hygiene, it is recommended that you start the

machine up with new ice cream mix. Do not use old ice cream mix.

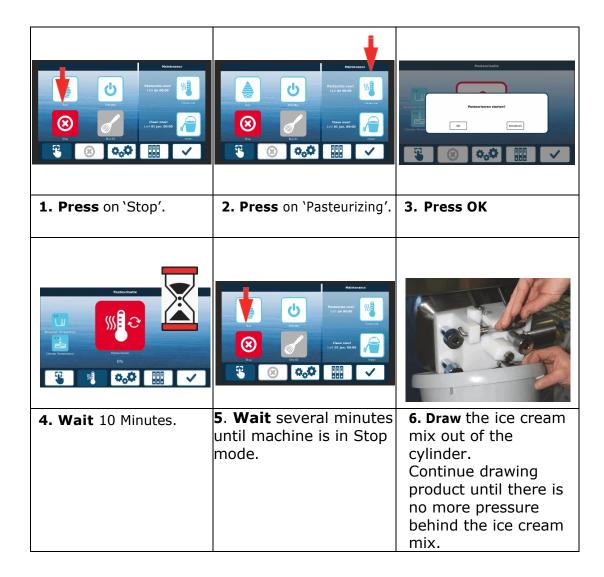




7.3.2 Defrosting and draining cylinder



Throw away the old ice cream mix. Do NOT re-use.





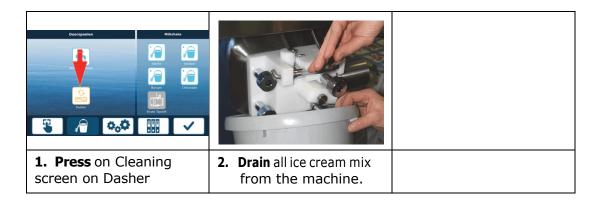
7.3.3 Removing XL pump and mix tank agitator



Make sure there is no more pressure in the cylinder before removing the XL pump from the mix tank.

 Disconnect the air ho- ses. 	2. Remove the XL pump. Click the pump loose by rotating it anti- clockwise and then pull it straight up- wards.	 Place an air hose over the two air tubes.
4. Remove the agitator cap.	5. Remove the agitator.	

7.3.4 Draining the mix tank.





Throw away the old ice cream mix. Do NOT re-use.



7.3.5 Cleaning the mix tank and cylinder

cold water water water 1. Fill the mix tank completely with cold wa-	Operation Nickska Image: Comparison Image: Comparison	3. Clean the mix tank.
ter.	5. Drain all the water out of the machine.	 Cleaning solution 6. Fill the mix tank completely with a cleaning solution and clean the mixtank.
	Occurpation NEtable Image: Constraint of the second of t	5 min
7. Clean the mix tank.	8. Press on Cleaning screen on Dasher	9. Wait 5 minutes.
	 Drain all cleaning solu- tion out of the machi- ne. 	12. Fill the mix tank with clean lukewarm wa- ter.



Desrepeter	5 min	
13. Press on Cleaning screen on Dasher	14.Wait 5 minutes.	
16. Drain all the water out of the machine.	17.Repeat steps 12 to 16.	



Do not return the XL pump to the mix tank yet. This is done during start up.



7.3.6 Decalcify the machine



Decalcify the machine every 2^{nd} till 4^{th} cleaning, depending on the pollution, but at least twice a year.

Place all the cleaned stainless-steel parts of the mix pump in the mix tank so these are decalcified too.

decalcify solution	10 min	
 Fill the mix tank com- pletely with decalcify solution. 	2. Wait for at least 10 minutes.	3. Drain all the decalcify solution out of the machine.
cold water		cod water
 Fill the mix tank com- pletely with cold wa- ter. 	5. Drain all the water out of the machine.	6. Repeat steps 4 to 5.



7.3.7 Removing the combi-head.

1. Press Stop	2. Pull the syrup head out of the combihead.	 Place the locking pin back in the combinead.
4. Loosen the APM plug. 5.	6. Pull the APM plug straight downwards and out.	7. Loosen the shake motor gland nut .
8. Pull the shake motor plug straight down-wards and out.	9. Dismantle the handle	10. Loosen the four bolts.
11. Remove the combi- head from the machi- ne.		



7.3.8 Disassembling, cleaning and disinfecting the combi-head

 Remove the two pistons out of the combi-head. 	2. Loosen the allen bolts.	3. Remove the APM unit from the milkshake motor.
	0.	
4. Pull the milkshake mo- tor from the combi- head with a rotating movement.	 Remove the gasket on the back of the combi- head. 	6. Push the non-return valve backwards and out of the combihead.
7. Remove the two O rings of both pistons.	8. Remove the valve hose from the non-re- turn valve.	9. Remove the two O rings from the non- return valve.
cleaning and disinfecting	water, but o and (moist)	merge the APM unit in clean it with a brush cloth. Otherwise it will
10. Clean and disinfect all components and dry them carefully with a clean towel(preferably paper)	de seriousi	y damaged!

7



7.3.9 (Dis)assembling, cleaning and disinfecting the milkshake motor

1. Remove the locking	2. Carefully pull the	3. Remove the O rings
screw.	brush housing from the milkshake motor.	from the brush hou- sing.
	cleaning and disinfecting	
4. Remove the O ring from the milkshake motor.	5. Clean and disinfect all components and dry them carefully with a clean towel (prefera- bly paper). (see para- graph 7.2.3)	 Lubricate the O rings.
7. Fit the O rings to the brush housing.	8. Fit the O ring to the milkshake motor.	 Carefully fit the brush housing to the milks- hake motor.
10. Fit the locking screw.		merge the milkshake ater, otherwise it will be amaged!



7.3.10 Fitting the combi-head

7

 Fit the valve hose to the non-return valve. This must NOT be lu- bricated! 	2. Fit the two O rings to the non-return valve. These must NOT be lubricated!	3. Insert the non-return valve in the combihead.
 Lubricate the O rings for the pistons. 	 Lubricate the grooves for the O-rings. 	6. Fit the two O rings on both pistons.
		C C C C C C C C C C C C C C C C C C C
7. Follow the correct fit- ting sequence.	8. Insert the milkshake motor into the combi- head with a rotating movement.	9. Place the APM unit at the milkshake motor.
10. Tighten the allen bolts.	11.Fit both pistons in the combi-head.	12. Insert the locking pin back in the syrup head.

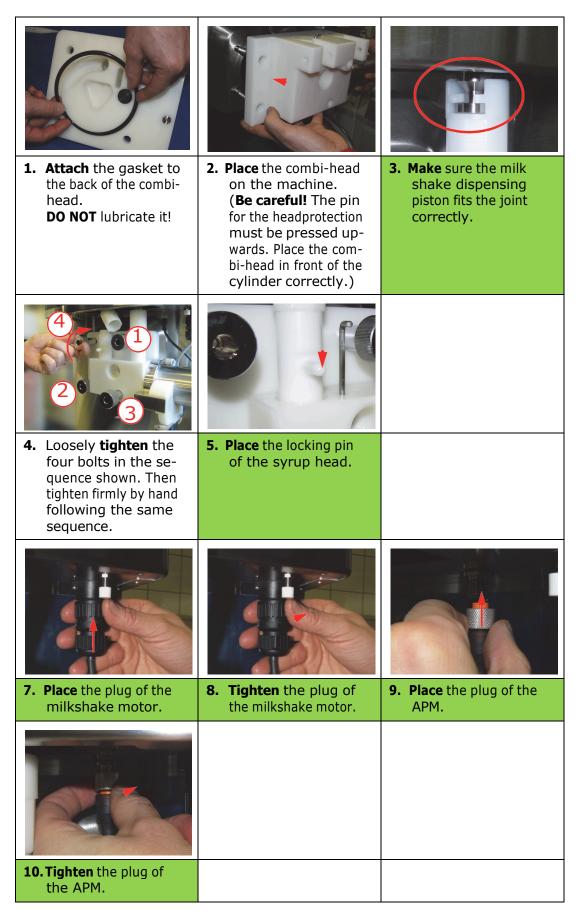


7.3.11 (Dis)assembling, cleaning and disinfecting the cylinder beater

 Remove the beater from the cylinder. (Be careful not to drop the scraper blades onto the ground.) 	2. Remove the cream seal from the drive shaft at the back of the cylinder.	3. Clean the (outside of) the cylinder.
10°	cleaning and disinfecting	
4. Disassemble the beater.	5. Clean and disinfect all components and dry them carefully with a clean towel (preferably paper). (see paragraph 7.2.3)	 Lubricate the cream seal.
Fit the cream seal to the drive shaft.	8. Assemble the beater.	9. Insert the beater in the cylinder.



7.3.12 Fitting the combi-head





7.3.13 Disinfecting the machine

disinfecting solution	5 min	
 Fill the mix tank com- pletely with disinfec- ting solution. 	 Wait at least 5 minu- tes. 	3. Drain all the disinfec- ting solution out of the machine.
cold water		cold water
 Fill the mix tank com- pletely with cold wa- ter. 	5. Drain all the water out of the machine.	6. Repeat steps 4 to 5.



7.3.14 (Dis)assembling, cleaning and disinfecting the XL pump

 Pull the locking pins out of the pump. 	Remove the pump foot from the pump.	3. Remove the nozzle tu- be.
4. Remove the nozzle from the tube.	 Turn the piston puller in the piston. 	 Pull the piston out of the pump housing.
7. Remove the piston puller.	 Loosen the top disc from the shaft. 	9. Slide the middle disc from the shaft.
10. Remove the O rings from the outside of the discs.	11. Remove the O ring from the shaft.	12. Remove the two O rings on the inside of the middle disc.



13. Remove the three O rings from the pump foot.	14. Remove the valve hose from the pump foot.	15. Remove the mix valve from the pump foot.
cleaning and disinfecting		
16. Clean and disinfect all components and dry them carefully with a clean towel (prefera- bly paper). (see para- graph 7.2.3)	17. Fit the valve hose to the pump foot.DO NOT lubricate it!	18. Fit the mix valve to the pump foot.DO NOT lubricate it!
	P	
19. Fit the 3 O rings to the pump foot.DO NOT lubricate it!	20. Lubricate all O rings with Petrogel.	21. Fit the thick O ring to the bottom disc.
22. Fit the O rings to the outside of the top disc.	23. Fit the two O rings to the outside of the middle disc.	24. Fit the O rings to the inside of the middle disc.
	to	

Operator Manual NA9438 Power Combi Touch XL



28. Slide the middle disc over the shaft. Attention, the big ring of the middle disc too the bottomside.	29. Turn the top disc onto the shaft.	30. Lubricate the O rings of the bottom and up- per disc well once more.
31.Slide the middle disc against the bottom disc.	32. Fit the piston package into the pump hou- sing. Push the piston pack- age into the housing as far as it will go.	33.Fit the nozzle tube.
		16



Do not return the mixpump to the mix tank yet. This is done during start up.



7.3.15 Starting up the machine

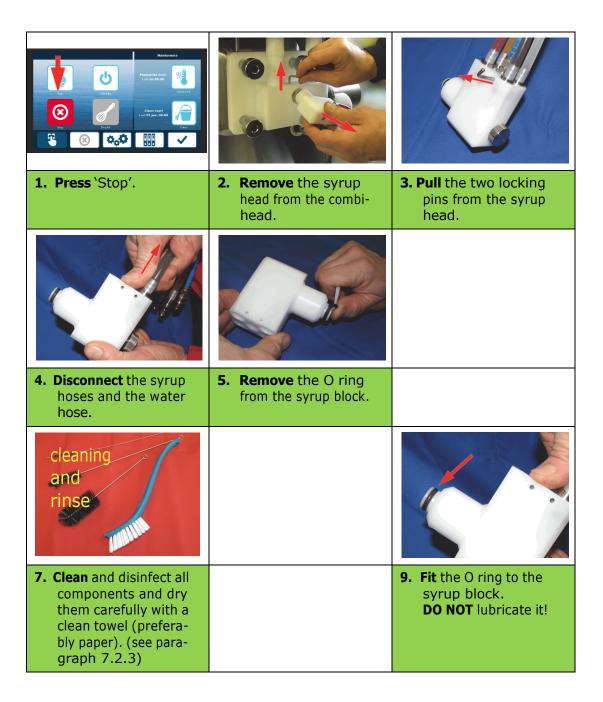
	<image/>	3. Fit the agitator.
4. Fit the agitator cap.	5. Fill the mixtank with 1,2 liter of ice cream mix.	6. Remove the air hose.
7. Install the XL pump in the mix tank.	8. Connect the air hoses.	9. Fill the mix tank with ice cream mix.
10.Press 'Run' and wait for "Pre-Run" is finished	11. Wait until ice icon is complete.	12. Depress one or two ice cream and milkshake. Try them, are they ok the machine is ready.



7.3.16 Clean and rinse syrup head and hoses



These operations must be carried out once every three months (once every two cleanings).





		hot water
10. Hang all the syrup ho- ses in an empty bucket.	11.Unscrew all the lids from the syrup tanks.	12. Hang all the tubes from the lids in a buc- ket of hot water.
Vertified Vertified	Desripadan With Market With M	Desrepairer Hibble
13. Press on 'Cleaning'	14. Press on icon 1 until it stopped automatically.	15. Repeat steps 13 and 14 for the other flavours.
cleaning solution	5 min	lukewarm water
16. Repeat steps 12 to 15 with cleaning soluti- on.	17. Wait at least 5 minu- tes.	18. Repeat steps 12 to 15 twice with lukewarm water.
19. Remove the syrup pipes from the bucket.		



	Corrpation Field Address Field Add	Dosepoelar Withhat With a series With a series
	21. Press on icon 1 until syrup is in the hole tube.	22. Repeat stepo 21 also for the other flavours.
28. Connect the syrup hoses to the syrup head such that the darkest colors are closed to the combi-head.	29. Insert the two locking pins in the syrup head. The water hose must be placed in the mid- dle.	30. Clean the syrup head with alcoholspray 80%.
31. Pull up the locking pin.	32. Insert the syrup head in the combi-head.	33. Push down the loc- king pin.



8 Transportation and Storage



8

Check that all connections have been disconnected before moving the machine.

Transportation

The following rules must be observed during transportation:

- Always transport the machine upright.
- Use suitable lifting gear. Do not lift the machine manually.



If necessary, have the machine transported by a specialist company. They have suitable lifting gear and transportation means.

8.2 Storage

The following rules must be observed during storage:

- First clean the machine thoroughly.
- Store the combi-head and XL pump disassembled.
- The storage area must be dry with an air humidity level of 45-75%.
- The ambient temperature must be between 4°C and 50°C.
- The storage area must be free of dust, or the machine and parts must be covered with plastic film.



9 Discarding

9.1 Environmental factors

The following must be observed:



When discharging the machine, it must be handed in to an authorized waste collection point for electrical equipment.



Here the machine is disposed of in an environmentally friendly manner and materials are reused.

It must be considered that refrigerant gasses are present in the machine.



Annex 1 Specifications

	Machine dimension	S
Height Including tap	820 mm Power; 920 mm Power;	1500 mm Power Pro 1600 mm Power Pro
Width	460 mm	
Depth	760 mm	
Weight	circa 135 kg Power;	170 kg Power pro

	Connection details
Electrical	400 V 3 x 16 amp + N + PE
Water pressure	Min. 1,6 bar/max. 3 bar
Ambient temperature	+5°C to +35°C

	Consumption details
Electrical	3 kWh
Cooling water	± 70 m ³ /year

	Specifications
Dispensing capacity	Approx. 55 liters/hour
Soft ice cream flavours	1
Milkshake flavours	4 (Combi)
Cylinder capacity	2,5 liters
Mix tank capacity	20 liters

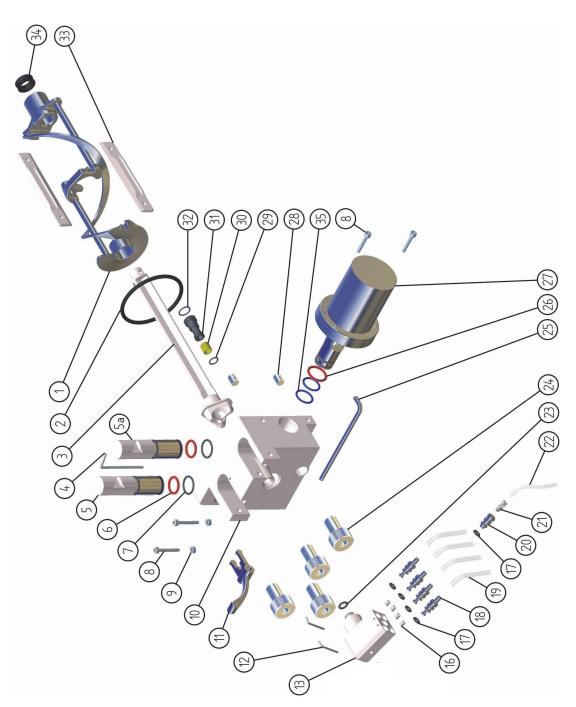
9





Annex 2 Spare Parts







Operator Manual



NA9438 Power Touch XL

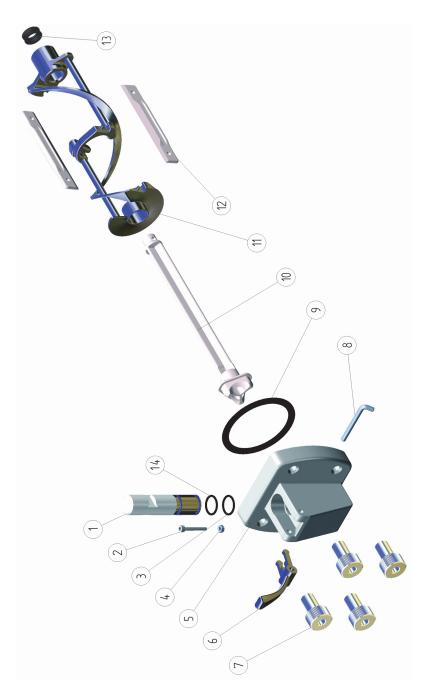
A2.1	Combi	head
------	-------	------

Item no.	Name	Quan- tity	Product no.	ltem no.	Name	Quan- tity	Product no.
-	Cylinder beater ø 95	1	30053	21	Coupling piece M6-6mm	-	31591
2	Gasket ø 95	1	138042		water hose		
ო	Center bar	1	30117	22	Water hose (blue)	1.20 m	36212
4	Syrup block locking pin	1	0800048	23	O ring 10 x 3	-	35008
2	Piston ice Touch	1	230855	24	Head bolt, stainless steel	4	138044
Ба	Piston milkshake APM Touch	1	230856	25	Dispensing handle locking pin 145	-	31023
9	O ring 21.82 x 3.53 (orange)	2	35034	26	O ring 26.58 x 3.53 (orange)	-	35001
7	O ring 23,55 x 3,2	2	35006	27	Milkshake motor	-	31010
ω	Allen bolt, stainless steel M6 x 40	4		28	Bush for Allen bolt	2	30032
6	Nut, stainless steel M6	2		29	0 ring 12 x 2	-	35012
10	Combi-head	1	0730060	30	Valve hose 14 mm	-	33475
11	Dispensing handle	1	31026	31	Non-return valve	-	30068
12	Syrup hoses locking pin	2	0830019	32	0 ring 16 x 2	-	35014
13	Syrup block	1	31640	33	Scraper blade double	7	30091
	-			34	Cream seal	-	35000
1	_	-	ł	35	O ring 24 x 3,5 (blue)	-	35025
16	Valve hose 6 mm	4	33471		O ring set Combi-head ø 95	-	33105
17	0 ring 7 × 3	5	35009				
18	Syrup valve	4	31592				
19	Syrup hose	4× 20	31605				
		ш 07.1					
20	Water valve	1	31590				



Annex 2 Spare Parts

A2



A2.1 Ice cream head and beater



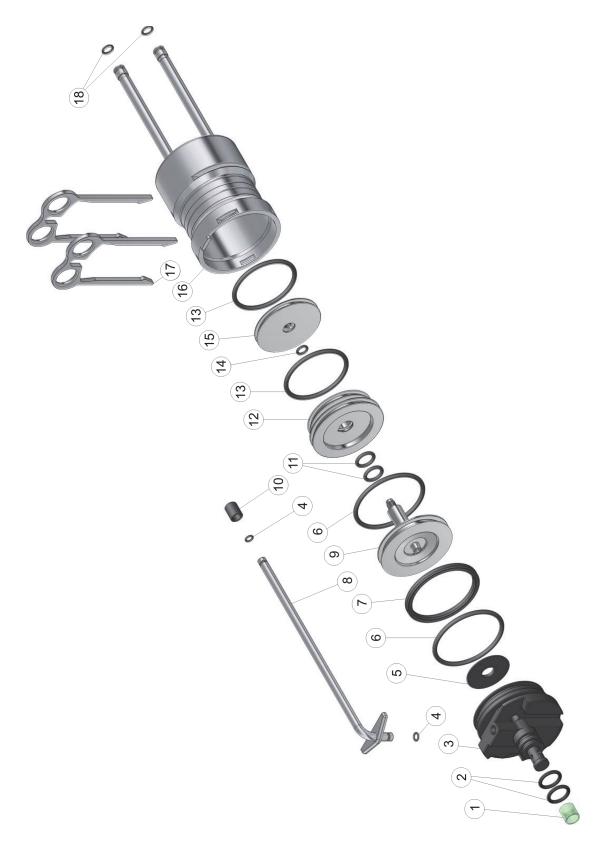
A2.1 IJskop

ltem no.	Name	Quantity	Product no.
-	Piston	-	30009
2	Allen bolt, stainless steel M6 x 40	1	
в	O ring 23,55 × 3,2	1	35006
4	Nut, stainless steel M6	1	
5	Ice cream head	1	137664
9	Dispensing handle	1	137629
7	Head bolt, stainless steel	4	138044
8	Locking pin dispensing handle	1	31022
6	Gasket ø 95	1	138042
10	Center bar	1	30117
11	Cylinder beater ø 95	1	30053
12	Scraper blade double	2	30091
13	Cream seal	1	35000
14	0 ring 23,55 × 3,2	1	35006
	O ring set NA 9328 Prof gravity	1	33208





A2.2 XL pump





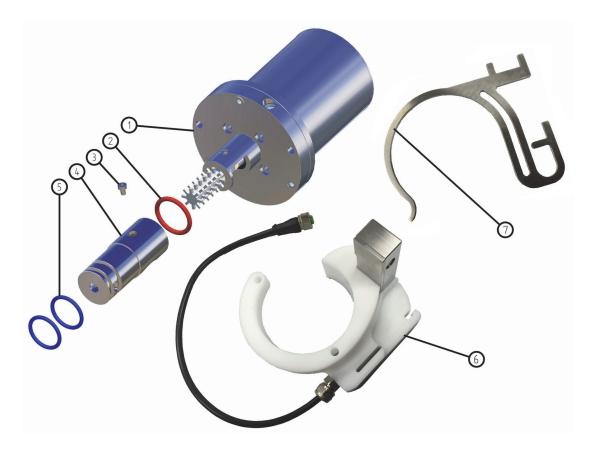


1 Valve hose 14mm 2 0 ring 17 x 3 2 0 ring 17 x 3 3 Pump foot 3 Pump foot 4 0 ring 5,1 x 1,6 5 Mix pump valve 6 0 ring 5,1 x 1,6 7 0 ring 5,1 x 1,6 7 0 ring 5,1 x 1,6 8 0 ring 64 x 4 9 Bottom patve 9 Bottom piston 10 Nozzle tube 11 0 ring 14 x 3 12 Middle piston 13 0 ring 8 x 2 14 0 ring 8 x 2 15 Top piston 16 Pump housing 17 Doring 8 x 2 18 O ring 8 x 2 18 O ring 8 x 2	Name	Quantity	Product no.
O ring 17 x 3Pump footPump footO ring 5,1 x 1,Mix pump valveO ring 64 x 4O ring 59.69 xNozzle tubeBottom pistonNozzle tubeBottom pistonNozzle tubeO ring 14 x 3Middle pistonO ring 57 x 4O ring 8 x 2Top pistonPump housingLocking pinO ring 8 x 2D ring 8 x 2		1	33475
Pump footO ring 5,1 x 1,Mix pump valveNix pump valveO ring 64 x 4O ring 59.69 xNozzle tubeBottom pistonNozzle tubeBottom pistonNozzle tubeNozzle tubeD ring 14 x 3Middle pistonO ring 57 x 4O ring 8 x 2Top pistonPump housingLocking pinO ring 8 x 2D ring 8 x 2	17 x	2	35013
O ring 5,1 x 1,Mix pump valveO ring 64 x 4O ring 59.69 xNozzle tubeBottom pistonNozzle tubeBottom pistonNozzle tubeO ring 14 x 3Middle pistonO ring 8 x 2Top pistonPump housingLocking pinO ring 8 x 2D ring 8 x 2	Pump foot	1	085046
Mix pump valveO ring 64 x 4O ring 59.69 xNozzle tubeBottom pistonNozzleNozzleO ring 14 x 3Middle pistonO ring 57 x 4O ring 8 x 2Top pistonPump housingLocking pinO ring 8 x 2Coring 8 x 2D ring 8 x 2	O ring 5,1 x 1,6	2	35029
O ring 64 x 4O ring 59.69 xNozzle tubeBottom pistonNozzle tubeNozzle tubeNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNozzleNiddle pistonO ring 8 x 2Pump housingLocking pinO ring 8 x 2O ring 8 x 2	Mix pump valve	1	33409
O ring 59.69 xNozzle tubeBottom pistonNozzleNozzleNozzleO ring 14 x 3Middle pistonO ring 57 x 4O ring 8 x 2Top pistonPump housingLocking pinO ring 8 x 2D ring 8 x 2	ring 64 x	2	35017
		1	35016
	Nozzle tube	1	33493
	Bottom piston	1	085039
	Nozzle	1	400(+size)
	14 ×	2	35021
	Middle piston	1	085042
	O ring 57 x 4	2	35015
	O ring 8 x 2	1	97010
	Top piston	1	085040
Locking pi O ring 8 x	Pump housing	1	085045
O ring 8 x	Locking pin	2	085044
	ring 8 x	2	97010
O ring set XL pump	O ring set XL pump	1	33111





A2.3 Milkshake motor



Item no.	Name	Quantity	Product no.
1	Shake Motor	1	31010
2	O ring 26.58 x 3.53 (orange)	1	35001
3	Allen bolt (flat head) M4 x 6	1	
4	Brush housing	1	31002
5	O ring 24 x 3.5 (blue)	2	35025
6	APM sensor	1	34007
7	Cup holder	1	31032





Annex 3 EC Declaration

EC Declaration of Conformity of the Machinery Directive 2006/42/EC, Appendix II, under 1.A

Manufacturer,

Win Equipment B.V. De Kronkels 31 3752 LM Bunschoten The Netherlands



hereby declares that the following machine:

Name:	Nissei soft ice cream machine
type:	NA9438 Power Combi Touch XL
type:	NA9438 Power Pro Combi Touch XL
type:	NA9438 Power Touch XL
type:	NA9438 Power Pro Touch XL

is in conformance with the following EC directive:

• the Machinery Directive 2006/42/EC

and the following harmonized European standards:

- NEN-EN-ISO 12100-1
- NEN-EN-IEC 60204-1

Bunschoten, December 1st 2022Name:M. JockerPosition:Manager Operations